

2<sup>èmes</sup>  
**RENCONTRES  
INTERNATIONALES  
DES CINÉMAS ARABES**

اللقاءات الدولية للسينمات العربية



**DU 8 AU 13 AVRIL 2014**

**MARSEILLE**

*Maison de la Région*



**MUSEM**  
Musée des civilisations  
de l'Europe et de la Méditerranée

**DOSSIER  
de  
PRESSE**



[rencontres@aflam.fr](mailto:rencontres@aflam.fr)  
[lesrencontresdaflam.fr](http://lesrencontresdaflam.fr)

- 6 jours de projection
- 55 séances
- 43 films en VO sous titrée en français
- 3 salles (MUCEM / Villa Méditerranée / Maison de la Région)
- 60 invités
- 21 longs métrages
- 22 courts métrages
- 4 tables rondes thématiques
- 4 ateliers
- 1 concert

Après le succès des 1<sup>ères</sup> **Rencontres**, dans le cadre de Marseille, capitale européenne de la culture, cette deuxième édition, organisée en partenariat avec le MUCEM et la Villa Méditerranée, poursuit un double objectif :

- faire connaître au grand public les cinématographies des pays arabes,
- créer une dynamique et des liens durables entre les réalisateurs, les publics et les acteurs culturels du monde arabe et au-delà.

### L'ESPRIT DES RENCONTRES

Au même titre que l'on ne peut parler de cinéma européen, on ne peut parler de cinéma arabe et lui conférer une identité monolithique. D'où le pluriel de « cinémaS ». Une diversité qui s'impose rapidement aux spectateurs :

#### **Diversité historique**

Entre le cinéma égyptien, né en même temps que le cinéma mondial, et le cinéma saoudien par exemple qui n'en est qu'à ses débuts, la différence est de taille.

#### **Diversité géographique et culturelle.**

Entre les cinémas du Maghreb (Algérie, Tunisie, Maroc) et ceux du Moyen Orient (Liban, Palestine, Syrie, Irak, Jordanie...), il n'y a pas que des nuances.

C'est de cette richesse que les Rencontres se nourrissent et c'est celle qu'elles veulent faire partager au public.

### MARSEILLE, VILLE EMBLEMATIQUE POUR LES CINEMAS ARABES

Marseille est la ville de France, qui par son histoire a eu le plus de liens avec les pays des autres rives de la Méditerranée ; sa situation portuaire évoquant une tradition de mélange, de mixité et d'échanges.

### DES RENCONTRES INSCRITES DANS UN NOUVEAU CONTEXTE

**Les mouvements démocratiques révolutionnaires présents dans certains pays sous-tendent une évolution culturelle et artistique exceptionnelle.**

À travers la sélection de cette seconde édition des Rencontres, se confirme ainsi l'émergence d'une toute nouvelle génération de créateurs sur la scène des cinémas arabes, à découvrir en particulier dans la section « Jeunes Talents ».

Invités aux Rencontres pour présenter leurs films, les réalisateurs croiseront par ailleurs leurs questionnements avec ceux des professionnels du cinéma de la région durant les Matinales. L'une d'elles en particulier traitera des nouvelles formes artistiques de ces cinémas, une autre des réseaux de diffusion alternatifs qui se font jour pour permettre à ces films souvent ignorés des distributeurs de trouver leur public.

Aujourd'hui pérennes, les Rencontres Internationales des Cinémas Arabes essaient à présent dans d'autres pays du Maghreb, du Moyen Orient et d'ailleurs ...

## UNE PROGRAMMATION – CINQ SECTIONS

Une sélection de longs et courts métrages sera présentée pendant les 6 jours des Rencontres, au MuCEM, à la Villa Méditerranée et à la Maison de la Région. Chaque projection sera suivie d'un débat animé par un critique de cinéma, en présence du réalisateur.

### → À LA UNE - VILLA MEDITERRANEE

Cette section présente des longs métrages récents choisis pour leurs **qualités artistiques** mais aussi pour leur **ancrage dans l'actualité**. Ce seront notamment des films qui ont fait événement comme *Révolution* Zedj de l'algérien Tariq Teguia, grand prix au Festival Entrevues à Belfort ou *Rags and Tatters* de l'égyptien Ahmad Abdalla, Antigone d'or au Cinémed de Montpellier.

### → JEUNES TALENTS - MUCEM

Cette section est celle de la **découverte**.

Elle présente une programmation éclectique : longs et courts métrages et documentaires de cinéastes émergents d'une dizaine de pays, sélectionnés pour leur talent, l'originalité et la valeur artistique de leurs films.

### → UN CINÉASTE, UN PARCOURS

**Mettre en lumière** l'oeuvre d'un cinéaste ayant joué un rôle important dans le renouveau du cinéma arabe actuel, tel est l'objectif de cette section.

Cette année, le choix s'est porté sur Faouzi Bensaïdi, grand cinéaste marocain dont toute la filmographie sera présentée. Un cinéaste dont on ne soulignera pas assez, depuis ses courts métrages, l'originalité du regard, son exploration enjouée et toujours surprenante, de nouvelles voies cinématographiques ainsi que l'étonnant équilibre entre la force de son ancrage dans la réalité locale et son extrême ouverture sur le cinéma mondial.



*Les jours d'avant* de Karim Moussaoui

### → UN CRITIQUE, DEUX REGARDS

L'originalité de cette section tient dans le **croisement des regards** de cinq critiques de cinéma ou cinéphiles qui présenteront chacun un film arabe et un film non arabe.

L'idée est d'expliciter les passerelles qui dépassent les cloisonnements ethniques et culturels et de souligner l'appartenance des réalisateurs arabes à la communauté plus large des cinéastes et des artistes du monde entier.

Chaque critique devra expliquer le choix de ses deux films et montrer notamment les liens existant entre eux.

Les cinq critiques et cinéphiles de cette année seront :

- Samir Arjom, critique algérien et délégué général des Rencontres Cinématographiques de Bejaia.
- Ikbal Zalila, critique tunisien, enseignant de cinéma à l'ISAMM.
- Farouk Mardam Bey, essayiste syrien, directeur de la collection Sindbad chez Actes Sud, et grand connaisseur du cinéma.
- Vincent Thabourey, coordinateur de l'Association Cinéma du sud et critique de cinéma à Positif.
- Luc Joulé, réalisateur et directeur artistique du festival Image de ville à Aix-en-Provence.

### → LE COUSIN DE ...

L'idée de cette session consacrée à un cinéaste venu d'un autre horizon est de **souligner les liens qui existent entre le cinéma arabe et les autres cinémas du monde**.

Cette année, le « cousin » est le tchadien Mahamat-Saleh Haroun qui s'est frayé un chemin artistique à nul autre pareil, avec une force poétique tranquille et obstinée. Primé aussi bien à Cannes (Prix du Jury en 2010 pour *Un homme qui crie*) qu'à Venise (Grand Prix du Jury en 2006 pour *Daratt*), Haroun s'est très vite imposé comme une valeur sûre sur la scène internationale.

Les six films de Mahamat-Saleh Haroun présentés sont :

*Kalala*, *Expectations*, *Abouna*, *Daratt*, *Un homme qui crie* et *Grigris*.



*Daratt* de Mahamat-Saleh Haroun

En ouverture, à la Villa Méditerranée, sera projeté *Girafada*, du palestinien Rani Massalha, un film émouvant qui évite les tropismes classiques sur la situation palestinienne tout en étant important par son engagement. En clôture, au MUCEM, ce sera *Omar* (Prix spécial du Jury dans la section « Un certain regard » à Cannes) de Hani Abu-Assad qui a connu un énorme succès avec son précédent film *Paradise Now*.



*Girafada* de Rani Massalha

À noter le concert du vendredi 11 à 20h au MuCEM, avec Toufik Farroukh, saxophoniste et compositeur libanais qui proposera avec « Cinéma Beyrouth » une évocation musicale de sa ville natale.

## DES DÉBATS ET DES RENCONTRES

### FAIRE CIRCULER UNE PAROLE AUTOUR DES FILMS

Avant et après chaque projection de film, en présence du réalisateur, un débat sera animé par un critique de cinéma.

Des tables rondes thématiques, « les matinales », seront également organisées les 9, 10, 11 et 12 avril à 10h du matin au MuCEM dans la salle VIP. Elles seront animées par :

- Les usages sociaux des films : Régis Sauder, cinéaste documentariste.
- Les frontières du cinéma : Sofiane Hadjadj, écrivain, éditeur.
- L'enseignement du cinéma : Agnès Devictor, universitaire Paris I, Panthéon Sorbonne.
- Les lieux alternatifs du cinéma : Emmanuel Vigne, Directeur du cinéma Le Méliès, Port-de-Bouc.

## LA MÉDIATION CULTURELLE

La médiation culturelle auprès des collégiens, des lycéens et des centres sociaux de Marseille est un axe fort pour Aflam.

Les Rencontres seront l'occasion de valoriser ces actions, notamment celles menées auprès des scolaires dans le cadre d'ateliers thématiques dont certains se poursuivent tout au long de l'année :

- Atelier de réalisation d'un court métrage encadré par Yousef Chebbi, jeune cinéaste tunisien. Ce court métrage sera projeté à la fin des Rencontres.
- Atelier d'écriture de critiques encadré par des spécialistes. Ces critiques seront publiées dans le « Quotidien des Rencontres ».
- Atelier jury des jeunes dont le film choisi sera projeté durant les Rencontres.
- Atelier de programmation composé d'animateurs des centres sociaux, de professeurs et de membres d'Aflam qui ont choisi le film *Grigris*. Ils assureront la présentation du film et l'animation du débat lors d'une projection.

L'ensemble des projections issues des ateliers aura lieu à la Maison de la Région.



*Omar* de Hani Abu-Assad

## UN ÉVÈNEMENT PORTÉ PAR AFLAM

Aflam est une association marseillaise, créée depuis 13 ans, dont la vocation est la diffusion des cinémas arabes dans la région mais aussi ailleurs.

Cette association est née de l'intérêt commun d'un groupe de Marseillaises et de Marseillais pour l'expression des cultures arabes à travers l'image et plus particulièrement le cinéma. Son action se décline sous forme de rendez-vous mensuels, cycles de projection, actions auprès des scolaires et des centres sociaux.



Omar de Hani Abu-Assad

## CONSEIL D'ADMINISTRATION D'AFLAM

MARCEL SIGURET **PRÉSIDENT** - NASSERA BENMARNIA - SAMIA CHABANI - MARIE CLEMM - SOFIANE HADJADJ - RICHARD JACQUEMOND - MOUNA JALDOU - CLAUDE LECLEACH - JACQUES MANDREA - FAROUK MARDAM-BEY - JOËLLE METZGER - SOLANGE POULET - RÉGIS SAUDER - MICHEL SERCEAU

## PARTENAIRES PRINCIPAUX



### LA VILLA MÉDITERRANÉE

ESPLANADE DU J4 – 13002 MARSEILLE

La Villa Méditerranée est née de la volonté politique forte de la Région Provence-Alpes-Côte d'Azur, de rapprocher les peuples de la Méditerranée au sein d'un espace de paix, de solidarité et de fraternité et de s'emparer des grands enjeux de la Méditerranée contemporaine.

Elle a pour objectif de favoriser l'accueil et la mise en contact de tous les réseaux travaillant dans le domaine de la coopération internationale en Méditerranée, mais aussi de rendre accessible au grand public, les thématiques traditionnellement réservées aux chercheurs et aux experts. Elle souhaite que chacun, quel que soit son âge et son statut, puisse se sentir acteur de cet espace méditerranéen complexe, plutôt que simple spectateur. La Villa Méditerranée fournit ainsi aux citoyens, des clés de compréhension à travers des parcours d'exposition et une programmation événementielle diversifiée.

### LES PARCOURS D'EXPOSITION

En plus des 2 parcours permanents *Plus loin que l'horizon* et *Echelles des temps*, le public pourra découvrir du 14 mars au 31 août 2014, *Sous la mer, un monde*. Dans ce parcours événement, Alain Bergala, spécialiste du cinéma, met en scène un voyage dans les fonds marins de la Méditerranée qui vise à aborder le sujet sous toutes ses dimensions : scientifique, polémique et actuelle, imaginaire et artistique.

→ Retrouvez toutes les informations sur [www.villa-mediterranee.org](http://www.villa-mediterranee.org)



### LE MUCEM

MUSÉE DES CIVILISATIONS DE L'EUROPE  
ET DE LA MÉDITERRANÉE

©Agnès Mellon – Architectes Rudy Ricciotti et Roland Carta

Énorme succès pour le MuCEM, plus de 2 millions de visiteurs depuis son ouverture en juin 2013 ! Il fait partie des 50 musées les plus visités dans le monde. Occupant un site unique à l'embouchure du Vieux-Port, avec un bâtiment moderne conçu par Rudy Ricciotti et Roland Carta, et un monument historique, le fort Saint-Jean, le MuCEM, accueille de grandes expositions et une programmation variée de spectacles et débats.

Il présente un regard culturel, social, scientifique et politique sur la pluralité des civilisations qui ont constitué le monde méditerranéen de la préhistoire à nos jours. Toutes les disciplines s'y croisent : anthropologie, histoire, archéologie, histoire de l'art et art contemporain...

De mars à août 2014, trois nouvelles expositions sont présentées :

***Splendeurs de Volubilis***. Des bronzes antiques exceptionnels du Maroc et de Méditerranée témoignent d'un savoir vivre certain dans la cité marocaine de Volubilis pendant la période hellénistique et impériale.

***Des artistes dans la Cité***. Un retour au Maroc contemporain avec des œuvres d'artistes témoignant de leur engagement profond dans la cité.

***Le Monde à l'envers*** entraîne le visiteur dans l'imaginaire carnavalesque d'Europe et de Méditerranée et montre comment il permet de mettre en scène ses peurs, ses désirs et ses rêves.

→ Retrouvez toutes les informations sur [www.mucem.fr](http://www.mucem.fr)

## L'ÉQUIPE DES RENCONTRES

DÉLÉGUÉ GÉNÉRAL **TAHAR CHIKHAOUI**  
ADMINISTRATION GÉNÉRALE **MARIE-FRANÇOISE DUBOIS**  
COMITÉ DE SÉLECTION **TAHAR CHIKHAOUI, SOLANGE POULET, MICHEL SERCEAU**  
TRADUCTION **HAJER BOUDEN**  
INTERPRÉTARIAT **RICHARD JACQUEMOND**  
MÉDIATION **NOLWENN LE GARREC, CLAUDE LE CLEACH**  
STAGIAIRES MÉDIATION **SARAH MOLLARD, FELIX HOLLEBECQ**  
COMMUNICATION **JOËLLE METZGER**  
PRESSE **JOCELYNE CORNAND**  
VOYAGES **AURELIE CANOVAS**  
CATALOGUE/PROGRAMME **HAJER BOUDEN**  
MAQUETTE **HICHEM ABDESSAMAD**  
QUOTIDIEN DES RENCONTRES **HAJER BOUDEN, INSAF MACHTA**  
ATELIER DE RÉALISATION **YOUSSEF CHEBBI**  
DESIGN GRAPHIQUE **KHALIL CHIKHAOUI**  
SITE INTERNET **SABRINA ACHIBA**

Une mention particulière à l'équipe des bénévoles pour leur disponibilité et leur investissement. Remerciements à l'équipe de la Maison de la Région, au FID et aux cinémas Variétés et César.



*La falaise de Faouzi Ben Saïdi*

## INFORMATIONS PRATIQUES

TARIFS 5 et 3 euros - Pass pour l'ensemble de la manifestation : 40 euros

BILLETTERIE MUCEM et VILLA MÉDITERRANÉE.

MAISON DE LA RÉGION Entrée libre dans la limite des places disponibles, sauf pour les séances réservées.

CONTACT PRESSE ET DEMANDES D'ACCREDITATION

Jocelyne Cornand presse@lesrencontresdaflam.fr 06 10 38 42 16

PLUS D'INFOS [www.lesrencontresdaflam.fr](http://www.lesrencontresdaflam.fr)